

## Protokoll fört vid enskild föredragning

Regeringskansliet

Allmänna byrån, personalenheten, Rk1d

Beslutande

Minister

Wille Valve

.....

Föredragande

Personalchef

Pia Schauman-Hansén

.....

Justerat

Omedelbart

---

Ärende/Dnr/Exp.

Beslut

---

### Nr 2

Upphandling av julfest 2015-2016

**ÅLR 2015/8613**

89-90 Rk1

Ålands landskapsregering har vid anbudsöppningstillfället 7.9.2015 konstaterat att anbudet från Arkipelag Ab uppfyller alla ställda krav och har det totalekonomiskt fördelaktigaste priset.

Beslöts anteckna anbudsöppningsprotokollet för kännedom.

Det beräknade värdet för upphandlingen överstiger inte det av Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärdet om 207.000 euro vilket medför att upphandlingen genomförts enligt ÅFS 2006/41.

Landskapsregeringen beslöt 11.9.2015, i enlighet med anbudsförfrågan daterad 13.8.2015 att anta anbudet från Arkipelag Ab.

Landskapsregeringen beslöt vidare att utesluta anbudet från Mariepark Ab på grund av ofullständiga anbudshandlingar.

Landskapsregeringen kommer att ingå avtal tidigast 30 dagar efter att upphandlingsbeslutet har fattats.

---

## Bilaga 1

Diariernr: ÅLR 2015/8613

Datum: 13.08.2015

### Anbudsbegäran gällande julfest 2015.

Anbudsbegäran gäller arrangerande av julfest under året 2015, med möjlighet till förlängning med ett ytterligare år, för anställda på Ålands landskapsregering exklusive anställda inom ÅHS. Till uppgiften hör att tillhandahålla lokaler, show/underhållning samt mat och dryck i enlighet med vad som närmare beskrivs nedan.

### **Anbudsbegärans innehåll och disposition**

Detta dokument är indelat i sju avsnitt:

1. Upphandlingens omfattning och förutsättningar
2. Kravspecifikation
3. Anbudets innehåll
4. Upphandlingsregler
5. Utvärdering
6. Avtalsvillkor

Anbudsbegäran består förutom detta dokument även av följande bilagor:

- 1) Krav- samt prislista

### **1. Upphandlingens omfattning och förutsättningar**

Landskapsregeringen planerar julfest 2015 för sina ca 1 000 anställda. Julfesten skall anordnas på fasta Åland den 11 eller 12 december alternativt 20 eller 21 november år 2015. Arrangören av julfesten tillhandahåller festlokal, middag och dryck, samt underhållning med möjlighet till dans. Landskapsregeringen värdesätter att arrangören så långt som möjligt använder sig av närproducerade och ekologiska råvaror/sortiment.

Antalet deltagare på tidigare julfester har varit mellan 400 och 600 personer.

Ovanstående angivet antal deltagare bygger på de senaste årens utfall och utgör endast en vägledning.

Antalet deltagare till julfesterna kan komma att överstiga eller understiga angivna kvantiteter.

Landskapsregeringen garanterar sålunda ingen specifik volym, utan anordnaren åtar sig att leverera mot det faktiska behov som uppstår. Antalet deltagare kan garanteras ca 2 veckor innan.

Den arrangör som väljs kommer även att arrangera julfest år 2016 under förutsättning att upplägget kan accepteras av landskapsregeringen. En förutsättning för avtalets giltighet år 2016 är att Ålands lagting beviljar medel för julfesten.

Upphandlingens värde för åren 2015-2016 beräknas uppgå till 55 000 €.

## 2. Kravspecifikation

Arrangören ska tillhandahålla följande:

- S 1 Lokal anpassad för evenemanget med garderob, dekorationer, ljud- och ljussättning
- S 2 Lokalen skall vara belägen på fasta Åland
- S 3 Lokalen skall vara anpassad för rullstolsburna
- S 4 Leverantören skall tillhandahålla en konferencier som presenterar talare, programpunkter etc.
- S 5 Varierande underhållning med speciellt tema under kvällen, exempelvis standup komik samt musikuppträdanden
- S 6 Möjlighet till dans efter middagen till levande musik
- S 7 Tillgång till mikrofon för tal och eventuellt eget program
- S 8 Tre-rätters middag som serveras till borden
- S 9 Tre alternativ till för- huvud- och efterrätt skall presenteras i anbudet varav ett alternativ väljs av beställaren
- S 10 Allergianpassade samt vegetariskt alternativ till middagen
- S 11 Måltidsdryck faktureras enligt faktisk åtgång
- S 12 Möjlighet för gästerna att köpa dryck före, under och efter middagen t.ex. avec
- S 13 Möjlighet för gästerna att betala tilläggsbeställningar med bankkort
- S 14 Arrangören ska acceptera avtalsvillkoren
- S 15 Anbudet skall vara på svenska
- S 16 Anbudet skall innehålla minst två referenser
- S 17 Anbudsgivaren skall bifoga en kortfattad beskrivning av företaget/organisationen
- S 18 Samtliga kostnader skall vara inräknade i kuvertpriset
- S 19 Välkomstdryck och måltidsdryck

Med välkomstdryck avses mousserande vin eller motsvarande som erbjuds då gästerna anländer. Med måltidsdryck avses en öl eller ett glas vin till förrätten, en öl eller ett glas vin med påfyllning till varmrätt och kaffe till dessert. För alla rätter ska även finnas ett alkoholfritt alternativ.

Arrangören bör tillhandahålla följande:

- B 1 Gästerna bör ha oinskränkt synfält från sina sittplatser till scenen för uppträdanden
- B 2 Huvudingrediens i varmrätten bör bestå av minst 150 gram kött
- B 3 Lokalen bör vara bokad för tillställningen åtminstone mellan klockan 18.00 och 01.00

## 3. Anbudets innehåll

Anbudet ska innehålla följande uppgifter:

- Anbudets giltighetstid (minst två månader efter sista dag att lämna in anbud)
- En beskrivning av 2015 års julfest upplägg
  - Datum
  - Tema
  - Lokal, bifoga skiss eller ritning
  - Ljud- och ljussättning
  - Underhållning
  - Välkomstdryck och middag inkl. måltidsdryck, bifoga tre menyförslag. Beskriv även utbudet av närproducerade råvaror/sortiment
  - Dans efter middag
  - Öppettider
  - Servering
  - Dekorationer
- Eventuella samarbetspartners vid uppdragets genomförande
- Prislista samt kravlista fyll i bilaga 1. Prisuppgifter ska anges i euro exkl. moms.

### 3.1 Krav på anbudsgivare

Anbudsgivaren ska ha kompetens, personal och kapacitet att arrangera julfesten. En samlad bedömning kommer ske av anbudsgivarens beskrivning av verksamheten samt av referenser. Referenstagningen syftar till

att få information om anbudsgivarens yrkeskunnande, effektivitet, erfarenheter och tillförlitlighet. Arrangören ska även ha betalat lagstadgade socialskyddsavgifter och skatter eller upprättat betalningsplan för eventuella skatteskulder.

Till anbudet skall anbudsgivaren lämna uppgifter om:

- Anbudsgivarens kontaktuppgifter och ansvarig person
- Anbudsgivaren ska bifoga en kortfattad beskrivning av företaget/organisationen (företags-/organisationsform, år i branschen, verksamhet, erfarenhet av liknande uppdrag, omsättning, bemanning, etc.) samt redovisa en väl utvecklad verksamhetsidé kring föremålet för denna upphandling som belyser de allmänna förutsättningarna för verksamheten.
- Anbudsgivare ska lämna minst två referenser. Referenserna bör avse liknande uppdrag som upphandlingen avser. För nystartade företag som saknar möjlighet att lämna referenser, ska referenser istället lämnas för den person som kommer ansvara för uppdragets genomförande. Namn på kontaktperson för respektive referensuppdrag samt dennes telefonnummer och e-post adress ska anges i anbudet.

Den arrangör som väljs skall senast vid avtalets tecknande uppvisa:

- Intyg över arrangörens registrering i närings- eller yrkesregistret.
- Intyg från skattemyndighet över att arrangören har betalt förskottsinnehållningar, lagstadgade socialskyddsavgifter och skatter eller intyg över att betalningsplan ang. skatteskuld har gjorts upp.

## 4. Upphandlingsregler

### 4.1 Upphandlingsform

Denna upphandling omfattar tjänster och genomförs som en öppen upphandling enligt Ålands landskapsregerings beslut (ÅFS 41/2006) gällande vissa upphandlingar.

Upphandlingsformen medger inte förhandling, varför det är av stor vikt att alla krav och villkor enligt denna anbudsförfrågan följs och att bästa villkor/pris lämnas i anbudet.

### 4.2 Lämnande av anbud

Anbud ska sändas i slutet kuvert till Ålands landskapsregering, PB 1060, 22 111 Mariehamn, Åland eller lämnas in till registratören vid Ålands landskapsregering på Strandgatan 37 i Mariehamn. Kuvertet bör märkas med texten "Julfest 2015". Anbud inlämnade per fax eller e-post accepteras inte.

Sista inlämningsdag och klockslag ska vara den 4 september 2015 kl. 16.00. Anbud som lämnats in för sent beaktas inte, oavsett orsak. Anbudet ska vara giltigt i minst två månader från anbudstidens utgång.

Anbudet skall vara skriftligt, undertecknat av behörig firmatecknare. Anbudet ska vara på svenska.

### 4.3 Annonsering

Annonsunderlaget för denna upphandling har sänts till Ålandstidningen och Nya Åland samt publiceras på landskapsregeringens hemsida: <http://www.regeringen.ax/upphandlingar.pbs>

### 4.4 Offentlig handling

Alla inlämnade anbud behandlas i enlighet med bestämmelserna i landskapslag (ÅFS 1977:72) om allmänna handlingars offentlighet. Inkomna anbud är inte offentliga förrän upphandlingsavtalet ingåtts eller om upphandlingen avbryts. När upphandlingskontrakt har slutits blir som huvudregel alla anbud offentliga handlingar.

Om anbudsgivare anser att uppgift(er) i anbud bör beläggas med sekretess ska utförlig motivering ges i anbudet. I annat fall förutsätts att anledning till sekretess saknas. Sekretessprövning kan inte göras i förväg och garantier kan därför inte lämnas. Generellt sett är möjligheterna att sekretessbelägga anbud starkt begränsade sedan upphandlingen avslutats. Detta gäller särskilt uppgifter i anbud som rör utvärderingskriterierna och därför är prisuppgifter i huvudsak inte möjligt att sekretessbelägga.

## 4.5 Förbehåll

Landskapsregeringen förbehåller sig rätten att anta delar av eller hela anbudet.

## 4.6 Frågor under anbudstiden

Frågor under anbudstiden lämnas skriftligt via e-post till kontaktpersonen för upphandlingen, senast sju dagar innan anbudstidens utgång. Samtliga frågor och svar på dessa kommer att publiceras, senast fem dagar innan anbudstidens utgång. Endast skriftliga svar är bindande för landskapsregeringen. Anbudsgivarna bör därför kontrollera uppgifterna på hemsidan.

## 4.7 Kontaktuppgifter

Frågor om upphandlingen under anbudstiden besvaras av:

Ålands Landskapsregering

Namn: Pia Schauman-Hansen

PB 1060, 22 111 Mariehamn

E-post: pia.schauman-hansen@regeringen.ax

Telefon: 018-25 192

## 5. Utvärdering

Efter anbudstidens utgång öppnas samtliga anbud och först kontrolleras att kraven på anbudsgivaren i avsnitt 3.1 är uppfyllda samt att ska-kraven är uppfyllda. Om de inte uppfylls beaktas inte anbudet vidare. Därefter bedöms anbudet enligt nedanstående förutsättningar:

Det totalekonomiskt mest fördelaktiga anbudet kommer att antas.

Utvärderingen sker på följande sätt:

- Kuvertpris per person multiplicerat med 500. Därefter görs ett fiktivt euro påslag på de bör-krav som inte uppfyllts.
- Börkraven värderas enligt följande:
  - o B 1        2000 € Gästerna bör ha oinskränkt synfält från sina sittplatser till scenen för uppträdanden
  - o B 2        2000 € Huvudingrediens i varmrätten bör bestå av minst 150 gram kött
  - o B 3        1000 € Lokalen bör vara bokad för tillställningen åtminstone mellan klockan 18.00 och 01.00
- Exempel: Anbudsgivare A:s anbud 26 000 € uppfyller inte bör-krav B1 samt B3. Fiktivt påslag 2000€ + 1000€. Anbudsgivare A:s jämförelsetal blir 29 000 €. Anbudsgivare B:s anbud 28 000 € uppfyller alla bör-krav. Anbudsgivare B:s jämförelsetal blir därmed 28 000 €. Anbudsgivare B:s anbud är det totalekonomiskt med fördelaktiga.

### 5.1 Sammanräkning och resultat

För det fall två eller flera anbud efter utvärderingen betraktas som likvärdiga (det vill säga erhållit samma totalpris) kommer anbudet att rangordnas i första hand efter antalet uppfyllda bör-krav i andra hand genom lottdragning.

## 6. Avtalsvillkor

### Parter

Ålands Landskapsregering	Arrangören:
Kontaktperson: Pia Schauman-Hansen	Kontaktperson:
Adress: PB 1060, 22 111 Mariehamn	Adress:
Tel.nr: 018-25 192	Tel.nr:
E-post: pia.schauman-hansen@regeringen.ax	E-post:

### Omfattning

Arrangören åtar sig att arrangera landskapsregeringens julfest under uppdragstiden. Arrangemanget innebär att tillhandahålla middag, underhållning och lokal anpassad för evenemanget. Arrangören skall följa de krav som ställs i lagstiftningen, samt de uppställda kraven i förfrågningsunderlaget.

### Fakturerings och betalningsvillkor

Fakturering sker efter att julfesten är genomförd.

Betalning erläggs inom 30 dagar räknat från fakturans ankomstdag. En förutsättning för att fakturan ska kunna betalas är att fakturan är korrekt.

Vid fakturering skall kostnaden för underhållningen separeras från övriga kostnader.

Inga fakturerings- eller expeditjonskostnader får förekomma. Dröjsmålsränta erläggs enligt vad som stadgas i räntelagen (FFS 340/2002).

### Avtalshandlingar

Förekommer i handlingarna mot varandra stridande uppgifter eller föreskrifter, gäller de inbördes i nedan angiven ordning, om inte omständigheterna uppenbarligen föranleder annat:

1. Ändringar i eller tillägg till detta avtal som skriftligen godkänts av avtalets parter
2. Detta avtal
3. Anbudsfrågan
4. Allmänna avtalsvillkor för offentlig upphandling av tjänster: JYSE 2014 Tjänster1.
5. Anbudet

Alla tillägg och/eller ändringar till avtalet, kräver parternas samtycke och ska ske skriftligen.

### Uppdragstid

Uppdragstiden avser arrangerandet av julfesten år 2015 med möjlighet till förlängning för att arrangera julfesten även år 2016. Landskapsregeringen förbehåller sig rätten att besluta om förlängning. En förutsättning för avtalets giltighet år 2016 är att Ålands lagting beviljar medel för julfesten.

Vid planerande av julfesten år 2016 förbehåller landskapsregeringen sig rätten att godkänna upplägget (datum, tema, lokal, ljud- och ljussättning, underhållning, välkomstdryck och middag inkl. måltidsdryck, dans, öppettider, servering, dekorationer) senast den 30 september respektive år. Om Landskapsregeringen ej godkänner upplägget sägs avtalet omedelbart upp.

Arrangören förbinder sig att vid uppdragets upphörande lämna samtliga uppgifter som har betydelse för landskapsregeringen, så att landskapsregeringen vid kommande upphandlingstillfälle kan ge anbudsgivare likvärdiga förutsättningar att beräkna sina anbud eller för att ta över uppdraget.

### Priser

I priset ingår inte mervärdesskatt. Arrangören debiterar mervärdesskatt enligt gällande lag. Priset inkluderar den kontraktsevenliga tjänsten/produkten och framkommer i anbudet. Måltidsdryck faktureras enligt faktisk åtgång.

Priset för tjänsten är fast för julfesten år 2015. Framställan om förhandling om prisändring för julfesten åren 2016 skall ska vara landskapsregeringen tillhanda för godkännande senast den 1:a september varje år. För prishöjning ska kostnadshöjningar kunna bestyrkas. Om överenskommelse därvid ej kan träffas senast den 30:e september varje år, har båda parter rätt att säga upp avtalet med omedelbar verkan.

## Överlåtelse av avtal och ägarskifte

Arrangören får inte utan landskapsregeringens skriftliga godkännande överlåta, upplåta eller pantsätta rättigheter enligt detta avtal, varken helt eller delvis till tredje part. Landskapsregeringens möjlighet att godkänna överlåtelse av avtal är starkt begränsad enligt upphandlingslagstiftningen. Likaså ska skriftligt godkännande från landskapsregeringen inhämtas i förväg vid väsentliga förändringar av ägarförhållanden hos arrangören.

## Säkerhet och sekretess

Arrangören förbinder sig att inte till någon enskild eller juridisk person röja uppgifter som leverantören tar del av i samband med uppdraget, vare sig det sker muntligen, genom att en handling lämnas ut eller på annat sätt. Arrangören förbinder sig även att inte nyttja sådan uppgift utan särskilt, skriftligt, tillstånd från landskapsregeringen. Arrangören ansvarar för att personalen har erforderlig information gällande sekretessregler. Sekretessen gäller även efter det att uppdraget har upphört.

## Vite och skadeståndsanspråk

Krav på vite eller skadestånd ska skriftligen framställas senast tre månader efter det att felet, förseningen eller skadan upptäckts. Endera parten äger ej rätt att begära skadestånd vid eventuell ogiltigförklaring av avtalet i det fall parten kände till ogiltighetsgrunden vid avtalets tecknande.

Vite kan utkrävas om arrangören inte utan dröjsmål eller inte inom tid som angivits i varning hörsammar en begäran från landskapsregeringen om rättelse av fel eller brist. Landskapsregeringen har i sådant fall rätt att, istället för att häva avtalet, utkräva avtalsvite enligt detta avtal.

## Hävning

Landskapsregeringen har rätt att häva avtalet och få ersättning för skada om arrangören:

- väsentligt misskött uppdraget
- misskött uppdraget och inte utan dröjsmål efter skriftlig anmodan (varning) vidtagit rättelse
- i väsentligt hänseende brutit mot avtalet och inte utan dröjsmål efter skriftlig anmodan vidtagit rättelse.
- kommer på obestånd och inte ofördröjligen efter begäran ställer betryggande säkerhet för sitt åtagande
- inte fullgör eller på annat sätt missköter redovisning och betalning av skatter och avgifter
- utan medgivande från landskapsregeringen överlåter avtalet på annan part
- utan medgivande från landskapsregeringen genomför ägarskifte av väsentlig betydelse
- lämnat oriktiga uppgifter i anbudet och dessa uppgifter har varit av väsentlig betydelse vid bedömningen av tilldelning av avtal

Om påtagliga brister förekommer med regelbundenhet oavsett om de var för sig åtgärdas inom rimlig tid kan en sådan regelbundenhet utgöra grund för såväl skadestånd som hävning av avtal. Om arrangören missköter uppdraget har landskapsregeringen rätt att låta avhjälpa felet eller bristen på arrangörens risk och bekostnad eller begära sådant prisavdrag som motsvarar felet eller bristen.

Hävning ska ske skriftligen och kostnadsfritt för landskapsregeringen. Landskapsregeringen äger därutöver rätt att erhålla ersättning för uppkomna kostnader i samband med hävning.

Arrangören har rätt att häva avtalet och få ersättning för skada om landskapsregeringen väsentligt misskött uppdraget. Arrangören är i dessa fall berättigad till ersättning för utförd del av uppdraget, skälig kostnad för avveckling samt utebliven skälig vinst på den del av uppdraget som inte blivit utförd. Hävning ska ske skriftligen.

## **Tvistlösning**

Tvist med anledning av ingånget avtal ska i första hand lösas av parterna gemensamt. Kan inte parterna enas ska tvist istället avgöras i Ålands tingsrätt enligt gällande åländsk/finsk rätt.

Arrangören får inte avbryta eller uppskjuta fullgörandet av de prestationer som avtalats under åberopande av att tvisteförfarande inletts eller pågår.

## **Underskrift**

Detta avtal har uppgjorts i två likalydande exemplar, ett för vardera parten

Datum \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Landskapsregeringen

\_\_\_\_\_  
Arrangören



